

УДК 372.881.116.1`37.046.16

**Особенности построения семантического поля медицинских
наименований в повести Бориса Могилевского «Жизнь Мечникова»**

Кузнецова Н.В.

ГУ «Днепропетровская медицинская академия МЗ Украины»
г. Днепропетровск, Украина
nv-kyznetsova@mail.ru

Исследование языка по методу семантических полей находит применение в языке художественной литературы. Рассматриваются особенности построения семантического поля медицинских наименований в повести Бориса Могилевского «Жизнь Мечникова», представляющее собой совокупность лексических единиц, объединенных общим семантическим компонентом “медицина”. Представлены базовые признаки данного поля, основанные на его структурных составляющих. Примеры, приведенные в статье, свидетельствуют об упорядоченном, строго установленном характере выражения лексических единиц в структуре исследуемого поля. Выделение основных комплексных единиц показывает наличие трех больших подсистем первого порядка: МП-1, МП-2 и МП-3, в составе которых сгруппированы подсистемы второго порядка: лексико-семантические группы и парадигмы. Их анализ раскрывает многомерные внутренние и внешние аспекты системных взаимосвязей лексем.

Полученные результаты будут способствовать дальнейшему, более глубокому осмыслению полевых структур языка писателя, раскрытию разнообразного характера отношений между единицами системы.

Ключевые слова: семантическое поле, микрополе, структура поля, гиперсема, гипосема, лексико-семантическая группа, тематическая группа, синонимический ряд, антонимические противопоставления.

В последние десятилетия подлинный интерес у лингвистов вызывают исследования, связанные с изучением различных лексических микросистем. Об этом свидетельствует наличие большого количества работ по проблемам выделения лексико-семантических групп, синонимических рядов, антонимических противопоставлений, проблеме соотношения слова и понятия [3,4]. Несмотря на этот факт, наименее исследованной остается одна из самых крупных языковых категорий – семантическое поле, которое обладает способностью объединять в своем составе слова, соотносимые с определенной понятийной сферой.

Исследователи предлагают различные трактовки в понимании семантического поля, однако общим критерием для каждого из них является признание иерархической структуры данной смысловой парадигмы, выделение ядра и периферии, разграничение микрополей. За основу организации семантического поля как упорядоченного множества единиц принимаются гиперо-гипонимические отношения, основанные на родовидовых отношениях, существующих между понятиями. Гипонимы в качестве однородных единиц, обозначающих видовые понятия, включаются в состав объединяющего их гиперонима.

Возникновение теории семантических полей в лингвистической науке связывают с именами немецких ученых Й. Трира и В. Порцига, которые руководствовались предположением о невозможности описания значения слова без обращения к лексическим единицам, входящим в семантическое поле. Из отечественных лингвистов большой вклад в рассмотрение системности языка, в определение основных критериев выделения семантических полей внесли ученые М.М. Покровский, А.В. Бондарко, Ю.Н. Караулов, А.А. Уфимцева, Л.А. Новиков и другие.

Современные исследования затрагивают не только отдельные языковые поля, но и направлены на рассмотрение полевого характера языка в целом. Это дает возможность представить систему языка в виде совокупности полей, имеющих многоуровневый характер.

Метод поля находит эффективное применение в исследовании языка художественных произведений. Лингвистами рассматривается совокупность лексических единиц, упорядоченных и структурно организованных в соответствии с художественным мировоззрением писателя [2;5].

Целью нашей работы является выделение и описание основных комплексных единиц семантического поля медицинских наименований в биографической повести Бориса Могилевского «Жизнь Мечникова». Исследовательский интерес к определению состава лексических единиц путем распределения их по микрополям приближает нас к пониманию особенностей лексики периода жизни известного русского ученого.

Для достижения поставленной цели в статье решаются следующие задачи:

- изучаются принципы построения семантического поля;
- проводится отбор лексических единиц, входящих в состав СП на основании родовой семы “медицина” из повести Б. Могилевского;
- распределяется имеющийся языковой материал по микрополям (МП), входящим в состав семантического поля медицинских наименований и описывается каждая группа с точки зрения ее системной организации.

Материалом послужили лексические единицы, отобранные из первых пяти глав повести Б. Могилевского «Жизнь Мечникова», в которых повествуется о становлении молодого Ильи Мечникова как врача, а также данные толковых словарей, медицинского словаря, словарей синонимов и антонимов.

Лексика, применимая к понятию медицины представляет собой систему – семантическое поле, отражающее общезыковые системные качества: центр, периферию, иерархию лексико-семантических группировок. В составе семантического поля с родовой семой “медицина” имеют место гипосемы первого и второго порядка. На основе гипосем первого порядка в заданной полевой структуре различаются три микрополя. В МП-1 понятие о медицине связано с указанием на жизнедеятельность живых организмов и представлена их классификация. В МП-2 аналогичное понятие передано через описание частей тела, органов, мышц, скелета человека и позвоночных животных. МП-3 содержит сведения о симптомах болезни, заболеваниях, инструментах для лечения больного.

В состав МП-1 входят семь лексико-семантических групп, базовые семантические компоненты которых способны развивать в своем составе гиперсемы, представленные именами существительными, прилагательными и глаголами:

ЛСГ существительных, называющих простейшие одноклеточные животные: *амеба, инфузория, ресничные инфузории, сувойка, мельчайшие организмы, фабриция;*

ЛСГ существительных и прилагательных, называющих класс членистоногих позвоночных и беспозвоночных животных: *насекомые, паукообразные, ракообразные, земноводные, млекопитающие, моллюск, головоногие моллюски, нематоды, круглые*

черви, кольчатые черви, ленточные черви, животные, низшие беспозвоночные животные, низшие организмы, членистые, мягкотелые, лучистые (беспозвоночные животные), ящерица, лягушка;

ЛСГ существительных и прилагательных, называющих тип многоклеточных животных: *кишечнополостные, птицы, звери, зверье, гермафродиты (двуполые), раздельнополые;*

ЛСГ существительных, обозначающих морских животных: *медузы, рыба, рыбежки, морские зверюшки, губки, гидра, обитатели моря, какая-нибудь редкость, рачки, осьминоги, спруты, чудовища-спруты, беспозвоночные жители моря, глубоководные обитатели моря, мельчайшие морские животные, морская звезда, ланцетник, миноги, морское полупрозрачное существо, морской червь, гастрея, гастреады (фантастические животные);*

ЛСГ существительных, характеризующих процесс, связанный с жизнедеятельностью организмов: *размножение, развитие зародыша, вырождение, дегенерация, произвольное движение, борьба за существование, явление гетерогении; дыхание, работа сердца, рефлекс, мозговая деятельность, мышечное движение, торможение (рефлексов), ускорение (рефлексов), вячивание, отбор наиболее приспособленных организмов;*

ЛСГ существительных, называющих свойство, характеристику: *сократительная способность, выживаемость;*

ЛСГ глаголов, обозначающих действие, связанное с жизнедеятельностью организмов: *окрасить (стебель), обработать химическими веществами, дышать, (кровь) обращается, (лимфа) движется, производить себе подобных, эволюционируют.*

Микрополе - 2, содержащее указание на части тела человека и позвоночных животных, развивает в своем составе девять лексико-семантических групп:

ЛСГ существительных, называющих живое целое (существо или растение): *человек, организм человека, человеческий организм, зародыш, овальный зародыш;*

ЛСГ существительных, называющих скелет или часть скелета человека и позвоночных животных: *голова, кости, позвоночник;*

ЛСГ существительных, называющих скелет головы или часть головы человека: *череп, лицо, головная часть тела;*

ЛСГ существительных, обозначающих часть лица человека или морды животного: *нос, лоб, ухо, глаза, нижняя челюсть;*

ЛСГ существительных, называющих орган или часть органа тела человека или животных: *сердце, сердце с четырьмя отделениями, мышцы, легкое, желудок, железа, каналы, отделительные каналы, внутренность человека, внутренность животных, кишечник, цупальца;*

ЛСГ существительных, называющих жидкость: *кровь, лимфа;*

ЛСГ существительных, называющих кровеносные сосуды: *артерии, вены, сосуды;*

ЛСГ существительных, называющих отдел нервной системы: *мозг, спинной мозг, головной мозг;*

ЛСГ существительных, называющих систему однородных клеток и продуктов их жизнедеятельности: *ткани, мышечная ткань, мускульная ткань.*

В состав МП-3 входят семь лексико-семантических групп, содержащих слова, связанные с конкретными заболеваниями, их симптомами и методами лечения:

ЛСГ существительных и сложных существительных, с помощью которых переданы ощущения физического страдания: *боль, приступы острой боли, чувство в коже, острая режущая боль;*

ЛСГ существительных, называющих заболевание: *тяжелая болезнь, душевная болезнь, больные нервы, алкоголизм, острое алкогольное отравление;*

ЛСГ существительных, называющих болезнь и ее распространение: *оспа, холера, эпидемия*;

ЛСГ сложных существительных, называющих болезненный процесс: *воспаление тазобедренного сустава*;

ЛСГ существительных, применяющихся для обозначения продукта лабораторного или фабричного изготовления: *препарат, серия препаратов*;

ЛСГ существительных, называющих вещество, применяемое для лечения, медикамент: *лекарство, хлороформ*;

ЛСГ существительных, называющих инструмент и его составные части: *микроскоп, линзы микроскопа, чудесный прибор, ножницы для препарирования*;

ЛСГ глаголов, обозначающих действие, связанное с деятельностью медицинского работника: *препарировать*.

Привыделении в составе данных микрополей тематических групп, синонимических рядов и антонимических противопоставлений прослеживаются парадигматические отношения между лексическими единицами.

К тематическим группам относятся единицы класса объектов, названные гиперсемами *мозг* (спинной, головной, человеческий), *отравление* (острое алкогольное, острое отравление алкоголем, физиология алкогольного отравления), синонимический ряд образуют лексемы *наружность – лицо, вырождение (инфузорий) – дегенерация, чувство в коже – боль, микроскоп – чудесный прибор, фагоцитировать – захватывать, размножаться – производить себе подобных*. Антонимы представлены в виде противопоставлений лексических единиц *наружный слой – внутренний слой, внешний пласт – внутренний пласт, эктодерма – энтодерма, бластула – гастрюла, торможение – ускорение (рефлексов), одноклеточный – многоклеточный (организм), одноклеточные – многоклеточные (животные), позвоночные – беспозвоночные, высшие представители простейших животных – низшие многоклеточные, отнимется – присовокупится, убудет – умножится* и др.

Из приведенных примеров следует, что Б.Могилевский – автор биографической повести об Илье Мечникове, широко использует медицинскую терминологию, объединенную в составе семантического поля. Оно строго упорядочено и представлено в виде системы перекрещивающихся микрополей: МП-1, МП-2 и МП-3, в состав которых входят лексико-семантические группы и парадигмы. Их анализ раскрывает многомерные внутренние и внешние аспекты системных взаимосвязей лексем.

Полученные результаты будут способствовать дальнейшему, более глубокому осмыслению полевых структур языка писателя, раскрытию разнообразного характера отношений между единицами системы.

Все рассмотренные группировки лексических единиц могут выступать объектом изучения в методике преподавания русского языка как иностранного, так как опора на художественный текст при закреплении учебного материала играет значительную роль в обучении студентов-иностранцев, способствует более эффективному и быстрому усвоению медицинской лексики.

Список литературы

1. Александрова З.Е. Словарь синонимов русского языка. – М., 1986. – 600с.
2. Белов А.А. Лексико-семантическое поле «зной» в поэтических текстах Ф. И. Тютчева// Диссертация на соискание уч. степ. канд. филол. наук. – Череповец, 2008. – 170с.
3. Иванова А.А. Функционирование лексико-семантического поля «мечта» в английском национальном коммуникативном стиле// Вестник Челябинского

государственного университета. Филология. Искусствоведение. – Челябинск, 2012, №6. Вып. 64. – С.65-68.

4. Иванова Н.Д. Синонімічні ряди та антонімічні протиставлення лексико-семантичної групи "характер поверхні" // Науковий вісник Ізмаїльського державного педагогічного інституту. – Ізмаїл, 2001. Вип.10. – С. 127-130.

5. Кочнова К.А. Лексико-семантическое поле "природное время" в языковой картине мира А. П. Чехова // Диссертация на соискание уч. степ. канд. филол. наук. – Нижний Новгород, 2005. – 164с.

6. Львов М.Р. Словарь антонимов русского языка. – М., 1984. – 384с.

7. Могилевский Б. Жизнь Мечникова. – М., 1958. – 157с.

8. Ожегов С.И. Словарь русского языка. – М., 1991. – 917с.

9. Русско-украинский словарь научной терминологии. Биология. Химия. Медицина. – К., 1996. – 660с.

10. Словарь русского языка: В 4-х т./ Под ред. А.П.Евгеньевой. – М., 1981-1984.

11. Словарь современного русского литературного языка: в 17 т. – М.-Л., 1950-1965.

12. Столярова Л.П., Пристайко Т.С., Попко Л.П. Базовый словарь лингвистических терминов. – К., 2003. – 192с.

13. Толковый словарь русского языка/ Под ред. Д.Н.Ушакова: В 4-х т. – М., 1934-1940.

Кузнецова Н.В. Особливості побудови семантичного поля медичних найменувань в повісті Бориса Могилевського «Жизнь Мечникова» // Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2014. – Т. 27 (66). № 1. Ч.1 – С.89-94

Дослідження мови за методом семантичних полів знаходить застосування в мові художньої літератури. Розглядаються особливості побудови семантичного поля медичних найменувань в повісті Бориса Могилевського «Жизнь Мечникова», що являє собою сукупність лексичних одиниць, об'єднаних загальним семантичним компонентом "медицина". Визначено базові ознаки даного поля, засновані на його структурних складових. Приклади, наведені в статті, свідчать про упорядкований, строго встановлений характер вираження лексичних одиниць у структурі досліджуваного поля. Виділення основних комплексних одиниць показує наявність трьох великих підсистем першого порядку: МП-1, МП-2, МП-3, у складі яких згруповані підсистеми другого порядку: лексико-семантичні групи і парадигми. Їх аналіз розкриває багатовимірні внутрішні і зовнішні аспекти системних взаємозв'язків лексем.

Отримані результати сприятимуть подальшому, більш глибокому осмисленню польових структур мови письменника, розкриттю різноманітного характеру відносин між одиницями системи.

Ключові слова: *семантичне поле, мікрополе, структура поля, гіперсема, гіпосема, лексико-семантична група, тематична група, синонімічний ряд, антонімічні протиставлення.*

Kuznetsova N.V. Features of construction of the semantic field of medical items in the story of Boris Mogilevsky «Жизнь Мечникова» // Scientific Notes of Taurida V. I. Vernadsky National University. – Series: Philology. Social communications. – 2014. – Vol. 27 (66). No 1.1 – P.89-94

Study the language according to the method of semantic fields applied language of fiction. There is considered the features of construction of the semantic field of medical

items in the story of Boris Mogilevsky «Жизнь Мечникова», which is the totality of lexical units united by the common semantic component “медицина”. There are shown the basic signs of the given field, based on its structural components. Examples given in the article show an orderly, strictly established character expression of lexical units in the structure of the test field. Allocation of core unit’s complex indicates the presence of three major subsystems of the first order: MP-1, MP-2, MP-3, which are grouped as part of the subsystem of second order: lexical-semantic groups and paradigms. Its analysis reveals the internal and external aspects of system interconnections lexemes.

The results will contribute to the further, better understanding of the field structures of language writer the disclosure varied character of relations between the units of the system.

Key words: *semantic field, microfield, structure of the field, gipersema, giposema, lexical-semantic group, theme group, synonyms series, antonymous opposition.*

Поступила в редакцию 13.05.2014 г.